

ВОИС



W0/PBC/6/3

ОРИГИНАЛ: французский

ДАТА: 17 марта 2003 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ

Шестая сессия
Женева, 29 апреля - 1 мая 2003 г.

СЧЕТА ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2000- 2001 ГГ.

Меморандум Генерального директора

1. Счета Международного бюро за двухлетний период 2000- 2001 гг. содержатся в *Финансовом отчете руководства за 2000 -2001 гг.* 31 июля 2001 г. копии этого отчета были разосланы каждому государству-члену ВОИС или члену Парижского или Бернского союза.
2. Ревизию указанных счетов проводил Директор Швейцарского федерального аудиторского бюро, назначенный Правительством Швейцарии. 31 июля 2001 г. *Акт ревизии счетов Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) за отчетный период 2000-2001 гг.* вместе с *Финансовым отчетом руководства за 2000 -2002 гг.* был разослан каждому государству-члену ВОИС или члену Парижского или Бернского союза.
3. В акте ревизии содержится следующее заключение аудитора:

"В результате нашей работы я готов дать заключение о проверке финансовой отчетности, прилагаемое к настоящему акту и составленное в соответствии с пунктом 5 "Условий проведения ревизии" (приложенных к Финансовому регламенту ВОИС)".
4. Упомянутое заключение о проверке финансовой отчетности сформулировано следующим образом:

"Я изучил финансовую отчетность, отраженную в Таблицах 9,10,20,29,33,34,35 и 36 Финансового отчета руководства Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) за финансовый период, закончившийся на 31 декабря 2001 г. Подготовка такой финансовой отчетности входит в обязанности Генерального директора. Моя роль состоит в подготовке мнения в отношении финансовой отчетности в свете проведенной мною ревизии.

Я проводил ревизию в соответствии с Общими стандартами проведения аудита Группы внешних аудиторов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Эти стандарты обязывают меня планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы в достаточной мере убедиться, что финансовая отчетность не содержит серьезных погрешностей. Ревизия состоит главным образом из выборочной проверки в пределах, считающихся внешним аудитором необходимыми в данных обстоятельствах, оправдательных документов, представленных в подтверждение сумм и данных, фигурирующих в финансовой отчетности. Я считаю, что проведенная мною проверка дает мне достаточные основания для излагаемого ниже мнения.

По моему мнению, финансовая отчетность удовлетворительно отражает все основные аспекты финансового положения на 31 декабря 2001 г., а также результаты финансовой деятельности и движение фондов на конец отчетного периода в соответствии с бухгалтерской политикой ВОИС, изложенной в Комментариях к Финансовому отчету руководства за 2000- 2001 гг. и применявшейся по аналогии с предшествующим отчетным периодом.

Кроме того, по моему мнению, финансовые операции ВОИС, которые я выборочно проверил в ходе ревизии, в основном соответствовали Финансовому регламенту и полномочиям, предоставленным Организации соответствующими органами.

Согласно пункту 6 Условий проведения ревизии, прилагаемых к Финансовому регламенту ВОИС, я подготовил подробный акт ревизии финансовой отчетности ВОИС, который датирован 28 июня 2002 г."

5. В этом подробном акте ревизии аудитор в пунктах 22, 28 и 29 дает следующие рекомендации. В пункте 22 в отношении "Обязательств, не фигурирующих в балансовом отчете" аудитор отмечает:

"22. Администрация Соединенных Штатов Америки пока еще не осуществила возмещение ВОИС прямых налогов в сумме 219 268,15 шв. франков за период с 1995 по 2000 гг., отраженных в активной части балансового отчета под заголовком "Прочие задолженности". Администрация Соединенных Штатов Америки оспаривает возмещение ВОИС, которая авансировала выплату прямых налогов ушедшего на пенсию Генерального директора в части его вознаграждения в связи с УПОВ. Этот спорный вопрос, который уже отмечался в акте ревизии счетов в отчетных периодах 1996 -1997 гг. и 1998- 1999 гг., все еще находится в процессе обсуждения.

Рекомендация No.1: Предложить Генеральному директору ВОИС продолжить переговоры в целях достижения скорейшего разрешения этого спора".

6. Секретариат может доложить, что спорный вопрос, упоминавшийся аудитором, полностью решен: Постоянное представительство Соединенных Штатов Америки и ВОИС согласовали сумму налогов, подлежащих возмещению Организации, и Постоянное представительство Соединенных Штатов Америки обещало, что эти платежи будут осуществлены в ускоренном порядке.

7. В пункте 28 этого подробного акта ревизии в связи с вопросом о "Задолженностях по уплате взносов" аудитор отмечает:

"28. Общая сумма задолженностей по уплате взносов по состоянию на 31 декабря 2001 г. составляет более 13 млн. шв. франков по сравнению с 14 млн. шв. франков на конец предшествующего двухлетнего периода. Большинство взносов не уплачено за несколько лет; в Таблице 15 на страницах 31 -36 Финансового отчета руководства за

2000-2001 гг. изложены подробности этой ситуации. Как и в других международных организациях, проблемы неуплаченных взносов остаются предметом озабоченности. Принципиально резервные фонды Союзов, финансируемых за счет взносов, достаточны для покрытия задолженностей по уплате взносов. Однако, для этого отсутствует какая-либо правовая основа.

Рекомендация No.2: Представляется целесообразным, чтобы ВОИС вела официальную запись и извещала государства-члены о задолженностях по уплате взносов, например, путем одобрения Ассамблеями государств-членов заявления в отношении задолженностей по уплате взносов, либо, в качестве альтернативы, в самом Финансовом отчете руководства, которому - как и в случае всех других официальных документов - в таком случае должен быть присвоен номер".

8. В целях повышения осведомленности государств-членов о задолженностях по уплате взносов Секретариат решил одобрить Финансовый отчет руководства (с классификационным номером документа, подобно другим официальным документам); поэтому заключительный пункт этого документа (пункт 11) был изменен соответствующим образом.

9. В пункте 29 этого подробного акта ревизии в разделе "Инвентарные ведомости" аудитор отмечает:

"29. Несмотря на введение в течение предшествующего двухлетнего периода новой компьютеризированной системы, система контроля за наличием имущества еще не полностью удовлетворительна. Предпринятые значительные усилия и усовершенствования позволили сократить несоответствие между цифрами в инвентарных ведомостях мебели и оборудования, полученных из различных бухгалтерских статей, и цифрами в общей инвентарной ведомости до менее чем 1%, однако для достижения полного соответствия еще предстоит разработать соответствующее руководство и ввести эффективную систему контроля.

Рекомендация No.3: Как уже указывалось в акте ревизии за двухлетний период 1998-1999 гг., необходимо привести в соответствие оба инвентарных списка, т.е. бухгалтерские проводки и инвентарную ведомость. Я предлагаю Международному бюро провести дальнейшее усовершенствование нынешней системы и продолжить усилия в направлении решения этой проблемы".

10. По состоянию на 31 декабря 2001 г. несоответствие между двумя инвентарными ведомостями - бухгалтерской и инвентарной - опустилось ниже одного процента. Следуя рекомендации аудитора, Секретариат реализует процедуры в попытке сократить это несоответствие, не упуская при этом из виду расходы, которые может повлечь за собой поиск полного соответствия.

11. Комитету ВОИС по программе и бюджету предлагается высказать свою точку зрения в отношении ревизии счетов за двухлетний период 2000 - 2001 гг. и рекомендовать Ассамблеям государств-членов ВОИС одобрить Финансовый отчет руководства за 2000 - 2001 гг. (документ FMR/2000 - 2001).

[Конец документа]